

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**  
**Université d'Ammar TELIDJI-Laghouat**  
**Faculté des Lettres et des Langues**  
**Département de français LMD**



**Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master**  
**Option : Didactique et langues appliquées**

**Intitulé**

**Le dessin animé comme moyen favorisant l'installation de  
la compétence de l'oral Cas des apprenant de 5<sup>eme</sup> année  
primaire « Ibn Bougrine Ali Laghouat »**

**Présenté par :**

**CHOUDA Radouane Mohamed El Amine**

**ALLANE Rania**

**Membre du jury :**

**Présidente : Dr. ZIOUANI Fatima**

**Maitre- de conférence A**

**U.A.T.Laghouat**

**Examinatrice : Mme. MEBARKI Assia**

**Maitre-assistant A**

**U.A.T.Laghouat**

**Directeur de recherche Mme. MAHI Nadia**

**Maitre-assistant A**

**U.A.T.Laghouat**

**2021/2022**

## ***Remerciements***

Au terme de ce travail de recherche, nous remercions d'abord le bon dieu, tout puissant, qui nous a donné la force et le courage pour poursuivre nos études

Nous tenons à remercier infiniment notre exceptionnelle directrice de recherche M.MAHI Nadia d'avoir accepté de nous prendre en charge pour réaliser ce travail de recherche, nous la remercions pour tout les efforts, et également pour ses encouragements et ses conseils.

Nous remercions aussi à M. L'examineur qui a accepté d'examiner ce travail de recherche.

Nous tenons aussi à remercier les membres de jury.

Nous remercions le directeur de l'école primaire pour son accueil dans son établissement et tout les enseignants de Français.

Par ailleurs, nous exprimons nos remerciements à tous les enseignants du département de Français de l'université d'Ammar THLIDJI, qui nous ont accompagné tout au long de notre parcours universitaire.

## *Dédicaces :*

*Je dédie ce travail, témoignage de ma reconnaissance :*

*A ma chère grande mère (Bada fatima) dieu repose son âme et a  
mon chère grande Père (chikh belquendouz)*

*A mes très chers parents*

*A mes petites sœurs hadil et chaima et mon petit ange wassim*

*A quelqu'un qui me tient à cœur Houssam*

*A tous mes oncles et tantes*

*Ainsi qu'à mes collègues et amis:(Sarah, zahra M , ma cousine  
raouia, abir, kholoud, assma ,wafa, maroua, siham)qui, d'une  
manière ou d'une autre, m'ont soutenu tout au long de ce  
parcours.*

*RANIA*

## ***Dédicaces :***

*Je dédie ce travail, témoigne de ma reconnaissance :*

*A mes très chers parents*

*A mes grands-parents*

*A mes chers oncles et tantes*

*A mon petit frère*

*A tous mes amis Youcef, saad edin, mohamed, Karim.*

*A tout mes chers enseignants.*

*A toute personne que j'ai oublié de mentionner.*

**RADOUANE**

## Résumé

La compétence de l'oral est l'une des éléments les plus importantes de l'enseignement / apprentissage du français langue étrangère, notre travail de recherche a visé de mettre en évidence son importance dans le secteur éducatif et plus précisément chez les apprenants de 5ème année primaire, ce processus se base sur des opérations mentales complexes qui nécessitent de faire appel à un support pédagogique utile comme pour faciliter l'axer à cette compétence tels que le dessin animé.

L'objectif de notre recherche était de montrer l'impact du dessin animé sur la compétence orale des apprenants, notre recherche à prouver que la présence du son et de l'image dans des situations éducatives peut permettre aux apprenants de se familiariser avec la langue en créant une richesse diverse de l'apprentissage grâce à une atmosphère plus vivante attractif guidée par l'enseignant.

Les mots clés : La compétence de l'oral, l'enseignement, apprentissage, dessin animé.

## ملخص

إن الكفاءة الشفوية هي أحد أهم عناصر تدريس اللغة الأجنبية، وقد ركزت أبحاثنا على أهميتها في قطاع التعليم وعلى وجه التحديد في صفوف طلاب الخامسة ابتدائي، وتستند هذه العملية على العمليات العقلية المعقدة التي تحتاج إلى مواد تعليمية مفيدة مثل الرسوم المتحركة.

هدف بحثنا هو برهنة تأثير الكرتون على المهارة الشفوية للتلاميذ واثبات تأثير الصوت والصورة على الوضع التعليمي لتمكين الطلاب من التعرف على اللغة عن طريق جو ترفيهي يحركه المعلم.

**الكلمات المفتاحية :** الكفاءة الشفوية، التعليم، اللغة الأجنبية، الرسوم المتحركة.

## Summary

Oral competence is one of the most important elements of teaching/learning French as a foreign language, our research work has aimed to highlight its importance in the education sector and specifically among students of the 5th grade primary school, this process is based on complex mental operations that require the use of a useful pedagogical support such as cartoons.

The purpose of our research was to show the impact of cartoons on students oral competence, our research proved that the presence of sound and image in educational situations can allows students to become familiar with the language by creating a diverse atmosphere for learning all guided by the teacher.

**Keywords :** teaching, learning, foreign language, oral competence, cartoons.

## Table des matières

*Remerciements*

*Dédicaces*

Le Résumé

Table des matières

Liste des figures

Liste des tableaux

Introduction ..... - 1 -

### **Partie théorique Et conceptuel**

#### **Chapitre I:LA COMPREHENSION ORALE ET SES METHODES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE DE FLE**

1.La compréhension orale : .....	5
2.La production orale : .....	6
3.L'enseignement/apprentissage : .....	7
4.Les difficultés liées à l'enseignement-apprentissage de l'oral : .....	8
5.L'oral au niveau du programme de 5 ème année primaire : .....	9
6.L'oral dans le manuel scolaire de 5 ème année primaire : .....	10
7.Les types d'activités pour la compréhension orale : .....	13
8.Les supports utilisés pour la compréhension orale : .....	14
8.1. La bande dessinée : .....	14
8.2.Les documents sonores : .....	14
8.3. Le support audiovisuel ( vidéo ) : .....	15
Conclusion .....	15

#### **Chapitre II:LE DESSIN ANIME DANS UN CADRE D'UN SUPPORT PEDAGOGIQUE POUR LA COMPETENCE ORALE**

1.Le document audiovisuel : .....	- 17 -
2.l'exploitation du document audiovisuel en classe de FLE : .....	- 18 -
3.Les types de documents audiovisuels : .....	- 19 -
4.Le choix du support l'audiovisuel : .....	- 20 -
5.L'utilisation des documents audio-visuels en classe de FLE : .....	- 21 -
6.Le document audiovisuel et la motivation en classe de FLE : .....	- 22 -
7.Le dessin animé et sa relation avec les classes de langue étrangères : .....	- 23 -

8.L'influence du dessin animé sur l'enseignant : .....	- 25 -
9.L'influence du dessin animé sur l'apprenant : .....	- 26 -
10.Les spécificités et les types de dessin animé : .....	- 27 -
Conclusion .....	- 28 -

## **Cadre pratique et méthodologique**

### **Chapitre III :Déroutement de l'expérimentation**

1.Contexte de l'expérimentation : .....	- 31 -
2.Le public .....	- 31 -
3.Modalités de l'expérimentation .....	- 32 -
4.Description des séances observées .....	- 32 -
5.Déroutement des deux expérimentations.....	- 33 -

### **Chapitre IV :Description et analyse des résultats des deux expérimentations**

1.La grille d'observation .....	- 39 -
1.1.Classe A (support : texte oralisé) : .....	- 39 -
1.2.Classe B (support : dessin animé) : .....	- 40 -
2.Analyses des résultats d'observation (classe A et B) .....	- 41 -
2.1.L'écoute : .....	- 41 -
2.2.L'attention : .....	- 41 -
2.3.Prise de parole .....	- 41 -
2.4.Le système phonologique et prosodique .....	- 42 -
2.5.Échange et interaction .....	- 42 -
2.6.Réponses des apprenants : .....	- 42 -
2.7.Réalisation de la tâche .....	- 42 -
2.8.L'aménagement des salles de classe .....	- 43 -
3.Synthèse .....	- 43 -
Conclusion .....	- 45 -
Références Bibliographiques .....	- 48 -
Annexes	

# **Introduction**

## **Introduction**

La maîtrise et le développement de la compétence orale est l'un des éléments fondamentaux de la didactique des langues étrangères. Avec l'apparition des nouvelles technologies beaucoup de supports didactiques peuvent être utilisés comme les textes oralisés, les caricatures, les images et le dessin animé.

Dans le cadre de ce mémoire de Master, nous avons choisi de mettre l'accent sur l'utilité et l'apport du dessin animé dans l'enseignement/apprentissage de l'oral chez des apprenants de 5<sup>ème</sup> année primaire. Les raisons du choix de notre étude sont motivées par ce qui suit :

1. D'abord, le dessin animé est un document audio-visuel qui attire l'attention de l'apprenant grâce aux dessins, aux couleurs, aux chansons ...etc.
2. Puis, le message transmis par ce document permet d'avoir une meilleure compréhension et expression chez l'apprenant.

Ainsi, notre problématique se pose comme suit :

### **Comment le dessin animé peut-il aider les apprenants de la 5<sup>ème</sup> année primaire dans leur apprentissage de l'oral ?**

À partir de cette question, nous formulons les hypothèses suivantes :

- L'utilisation du dessin animé motive les apprenants, attire leur attention et les aides à mémoriser les détails.
- L'image est un moyen pédagogique qui aide les apprenants à développer leur compétence en oral.

Nous avons divisé notre travail en deux parties, une partie théorique et une partie pratique. Dans la partie théorique, qui à son tour se compose de deux chapitres, nous avons commencé par définir les différentes notions et concepts en lien avec notre sujet de recherche. Nous avons par la suite évoqué les difficultés liées à l'enseignement-apprentissage de l'oral chez les apprenants ainsi que la place qu'occupe l'oral dans le programme et le manuel de la 5<sup>ème</sup> année primaire.

Dans le deuxième chapitre nous avons abordé l'intégration des dessins animés comme un support didactique, nous avons d'abord expliqué ce qu'est un document audiovisuel, les types de ces documents, le choix d'un document audiovisuel et comment l'utiliser, ensuite nous avons expliqué le dessin animé, sa relation et ses impacts sur les classes de langue étrangères. Nous avons terminé le chapitre avec les caractéristiques et les type de dessins animés.

Pour la partie pratique, nous avons présenté le résultat d'une expérimentation menée auprès de deux classes de 5<sup>ème</sup> année primaire. Nous avons établi une analyse avec une étude comparative.

**Partie théorique**

**Et conceptuel**

# **Chapitre I:**

**LA COMPREHENSION ORALE ET SES  
METHODES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE DE FLE**

De nos jours, une place importante est consacrée à l'enseignement de l'oral en pédagogie, sans oublier que l'oral est l'une des compétences primordiales qui donnent vie à la communication chez les apprenants, et cette compétence est considérée l'une des plus importantes de l'enseignement/apprentissage du FLE

Dans notre premier chapitre nous allons parler de la compétence orale, nous avancerons des explications sur la notion l'enseignement/apprentissage, ses difficultés, sa place dans le programme de 5<sup>e</sup> année primaire, ensuite le manuel de 5<sup>ème</sup> année primaire concernant l'oral.

### 1. La compréhension orale :

Le terme « compréhension » est un nom féminin dérivé du latin « comprehension » qui signifie la capacité de percevoir, d'identification et d'interprétation. C'est également, l'aptitude résultant de la mise en œuvre d'un processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute.<sup>1</sup>

La compréhension orale va au-delà de la réception d'une simple activité d'apprentissage, les informations sont décodées et aident également les apprenants à maîtriser progressivement les stratégies de l'écoute et de la compréhension dans les expressions orales, cette compétence nécessite plusieurs types de connaissances qui existent dans l'interaction des connaissances et des savoir-faire requis. D'après Isabelle Gruca, la compréhension orale :

*« N'est pas une simple activité de réception : elle suppose la connaissance du système phonologique, la valeur fonctionnelle et sémantique des structures linguistiques véhiculées, mais aussi la connaissance des règles socioculturelles de la communauté dans laquelle s'effectue la communication, sans oublier les facteurs extralinguistique comme les gestes ou les mimiques. La compétence de la compréhension de l'oral est donc, et de loin, la plus difficile à acquérir, mais la plus indispensable. Introduire une pédagogie de l'écoute pour apprivoiser l'oreille et favoriser le temps d'exposition à la langue étrangère et aux différents types de discours sont nécessaires dès les débuts de l'apprentissage même si l'accès au sens n'est que partiel. »<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup>Jean pierre cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, p.49.

<sup>2</sup>PORCHER Louis, Le français langue étrangère, Paris, L'Harmattan, Coll. Cent mots pour, 2011, p.51-52.

Ainsi, quand la compréhension orale des apprenants est maîtrisée. La compréhension orale est donc définie par la capacité à comprendre à partir de l'écoute d'un fichier sonore. C'est une capacité à se familiariser avec la langue étrangère, c'est aussi une capacité d'écouter et de comprendre un énoncé oral, c'est une compétence qui vise à acquérir un nouveau système langagier que les apprenants n'ont pas l'habitude de parler ou de comprendre, avec un premier contact avec ce nouveau système langagier les apprenants découvrent des nouveaux phonèmes et de nouveaux sons, alors la compréhension orale est un processus cognitif qui est concrétisé par une capacité qui facilite l'accès au sens du texte écouté.

### **2. La production orale :**

Les apprenants utilisent leur propre bagage linguistique afin de produire des expressions ou pour exprimer un besoin, le dictionnaire de linguistique de Larousse définit la production orale comme : « l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue. »<sup>1</sup>, donc la production orale est principalement une compétence qui vise à faire acquérir aux élèves des savoirs et des savoir-faire qui touche le domaine de l'apprentissage.

Ainsi, la production de l'oral n'est pas une tâche facile à maîtriser mais une préparation et une formation approfondie pour permettre aux apprenants de s'exprimer librement dans des contextes divers en classe de FLE, on peut aussi ajouter que la production orale est considérée comme un objectif essentiel dans l'enseignement du français langue étrangère, car c'est l'une des étapes la plus importante qui pousse les élèves à pratiquer la langue d'une façon régulière. Selon le dictionnaire pratique du FLE de Jean-Pierre Robert la production orale est définie comme suit :

*« Parler, c'est prendre la parole pour exprimer une intention énonciative : telle est peut-être la définition la plus simple de cette habileté qui est l'une des quatre habiletés langagières à développer et à maîtriser »<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup> Dubois, J. Et all, 2001 ; 381

<sup>2</sup> J-P Robert, 2009 ; 84

### 3. L'enseignement/apprentissage :

Le concept enseignement / apprentissage peut-être défini par la diffusion des connaissances à l'aide de la compréhension et de l'assimilation. L'enseignement-apprentissage est un outil utilisé par les enseignants pour transmettre des connaissances et être compris ensuite par les apprenants, ces connaissances doivent être scientifiquement organisées et fortement structurées avant la transformation, et pour assurer la bonne transformation cela nécessite une profonde compréhension en pédagogie et didactique, ces concepts constituent l'essentiel des techniques mises place dans un cours.<sup>1</sup>

Enseignement et apprentissage, c'est des concepts liés l'un à l'autre dans la mesure où enseigner et apprendre sont deux notions complémentaires, ils font partie de la didactique : élaboration didactique, appropriation didactique, intervention didactique. L'élaboration didactique qui désigne le pôle savoirs. L'appropriation didactique qui désigne le pôle élève et enfin l'intervention didactique qui désigne le pôle enseignant. L'enseignement-apprentissage assure la transmission du savoir et pour assurer ce transfert, l'enseignant doit suivre une démarche scientifique : <sup>2</sup>

- à travers les programmes et les manuels et leur instruction officielle, les enseignants transforment les connaissances académiques en savoir à enseigner.

- l'enseignement convertit les connaissances à enseigner en objet d'enseignement en classe et le savoir savant doit être adapté selon le public.

L'enseignement / apprentissage sont donc deux notions inséparables parce qu'il n'y a pas d'enseignement sans apprentissage, de même qu'il n'y a pas d'apprentissage sans enseignement.

---

<sup>1</sup> Djafer Hamida. Les stratégies de la grammaire dans l'enseignement/apprentissage en FLE cas des apprenants de 5°AP établissement de la wilaya de m'sila, Mémoire de Master, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2019, p.14

<sup>2</sup> MEDJAHIDINE Nour El houda Kawther. Le Rôle de la chanson francophone dans l'apprentissage du F.L.E, sous la direction de Dr. Nadir MEDJAHED, Université Abdelhamid ben Badis Mostaganem, 2019, p.6.

### 4. Les difficultés liées à l'enseignement-apprentissage de l'oral :

La compétence orale discursive est un acte qui nous permet de se positionner dans notre société pour affirmer notre existence, mais sachant qu'il n'est pas toujours facile de s'exprimer en langue étrangère comme en langue maternelle, il ya toujours des obstacles pour atteindre l'expression orale et le principal obstacle c'est la peur.

En effet, la peur est l'un des problèmes psychologiques qui peut empêcher l'apprenant à manipuler l'expression verbale, et en parlant des difficultés de l'expression orale on peut aussi citer plusieurs types :<sup>1</sup>

- 1) Difficulté d'ordre phonétique ou phonologique : certains apprenants ont des difficultés de prononciation dues aux difficultés d'articulation des phonèmes.
- 2) Difficulté d'ordre syntaxique : les apprenants confondent entre la structure de leurs phrases en français et la structure de leur langue maternelle, et cette action se résulte avec des phrases incohérentes causées par la confusion structurelle.
- 3) Difficulté d'ordre prosodique : les apprenants ne peuvent pas gérer des faits prosodiques comme l'intonation, le rythme et l'accent qui transforment parfois le sens des phrases.
- 4) Difficulté d'ordre énonciatif et communicatif : les apprenants ne peuvent pas participer à des situations de communication, et ils se trouvent dans des situations problématiques où ils ne peuvent pas interagir ou parler.
- 5) Difficulté d'ordre lexical et sémantique : le manque de bagage linguistique le vocabulaire affecte le choix des mots utilisés lors de la communication et cela permet la traduction voulu du message.

René Charles et Christine William<sup>2</sup> ont expliqué ces difficultés par trois domaines relatifs à l'oral :

➤ Des obstacles sociaux :

---

<sup>1</sup> ZAOUI Farah. LAOUEDJ Boumediene. LES DIFFICULTES DE L'EXPRESSION ORALE EN CLASSE DU FLE. Cas d'étude : La classe de la 5ème Année Primaire. Mémoire de Master sous la direction de Mme CHAIB-TALEB F.Z, Université Aboubakr Belkaïd- Tlemcen, 2015,p.21.

<sup>2</sup> René C Et William C, La communication orale, Ed., Nathan, Paris, 1994, p.16

- La famille : les difficultés sont parfois associées à l'enfance, comment la personne a été éduqué et comment elle a vécu .
- Le travail : des réflexes d'anonymat et des prises de parole stéréotypées sont souvent imposées par les relations hiérarchisées ou l'expression personnelle ne peut pas se développer.
- L'école : apprendre à parler en public est rarement envisagé, et cela peut conduire à des habitudes comme la négligence de prendre parole.

Il existe également des obstacles personnels liés directement avec la personne comme :

- Le manque de confiance en soi : la confiance en soi n'est pas une qualité partagée par tous le monde, cette qualité est progressivement installée chez l'individu, plus l'apprenant est confiant plus il a la faciliter de s'exprimer.
- L'anxiété : c'est avoir une énorme inquiétude pour différentes situations et pour contrôler cet état, il faut un milieu calme pour réduire le degré d'anxiété.
- La timidité : certaines personnes ne se sentent pas en sécurité dans des situations de communication et pour la prise de parole il est favorable de vaincre le première ennemi qui est la timidité.
- L'humeur ou l'état d'esprit du locuteur : on dit que l'humeur de la personne a un impact sur l'état émotionnel de son esprit, si on est en bonne humeur veux dire je peux bien communiquer

### **5. L'oral au niveau du programme de 5 ème année primaire :**

Le programme de l'année terminale du cycle primaire vise des apprenants dont l'âge se situe entre 10 et 11 ans, ce programme permet de comprendre comment fonctionne la langue afin d'établir une communication, il est aussi engagé pour consolider les apprentissages qui sont présentés d'une manière plus claire. Ainsi, le programme de 5ème année primaire a pour objectif de :

- ✓ Développer l'apprentissage des langues au service de la communication.
- ✓ Consolider l'apprentissage du français établi autour de l'écrit et l'oral dès la première année.

- ✓ Motiver les apprenants en leur permettant de s'exprimer différemment en les mettant dans différentes situations de communication.
- ✓ Améliorer la maîtrise des compétences transversales et disciplinaires.

Par ailleurs, l'objectif terminal d'intégration de l'oral pour le cycle primaire a pour but :

*«de produire, à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication »<sup>1</sup>*

Ainsi, les objectifs fixés par le programme de 5<sup>ème</sup> année primaire se présentent comme suit :

- L'apprenant doit avoir la capacité de : <sup>2</sup>
  - 1) Répondre dans les situations de communication avec des phrases cohérentes.
  - 2) Être un bon locuteur avec une bonne stratégie.
  - 3) Répondre à partir des documents sonores ou écrits.
  - 4) Produire des phrases pour décrire, informer, parler.
  - 5) Lire des textes poétiques basés sur la prosodie.
  - 6) Communiquer d'une façon libre autonome pour poser des questions répondre ou demander de l'information ou donner des avis.
  - 7) Regarder l'essentiel d'un message oral.
  - 8) L'apprenant peut marquer ses mots avec des adverbes et des interjections.

### **6. L'oral dans le manuel scolaire de 5<sup>ème</sup> année primaire :**

La nouvelle réforme du système éducatif des programmes de l'enseignement d'aujourd'hui accorde beaucoup d'importance à la compétence orale en lui donnant une place particulière pour qu'elle soit la première compétence à enseigner dans l'apprentissage du français langue étrangère, cette nouvelle réforme vise le développement des compétences

---

<sup>1</sup> Programme et document d'accompagnement de français-5<sup>ème</sup> année primaire, 2011-2012, p81.

<sup>2</sup> ZAOUI Farah. LAOUEDJ Boumediene. LES DIFFICULTES DE L'EXPRESSION ORALE EN CLASSE DU FLE. Cas d'étude : La classe de la 5<sup>ème</sup> Année Primaire, mémoire de Master sous la direction de Mme CHAIB-TALEB F.Z , Université Aboubakr Belkaïd– Tlemcen, 2015,p.24.

## Chapitre I : La Compréhension Orale et ses Méthodes D'enseignement En Classe De FLE

---

communicatives chez les apprenants pour rendre facile l'interaction des jeunes apprenants dans un environnement scolaire :

« La première séance de chaque séquence le met en situation de réception d'un "message". »<sup>1</sup>

Ce n'est donc pas seulement un outil d'apprentissage pour former un apprenant capable d'interagir en lui permettant l'accès à l'information et de s'ouvrir sur le monde mais aussi c'est un document essentiel pour l'enseignant qui va lui faciliter son travail en se référant aux informations fournies dans le document. De ce fait, deux nouvelles versions du manuel sont apparues :

La première « mon livre de français » publié par la commission d'adaptation du manuel de la 5<sup>ème</sup> année AP programme réécrit Oran, 01/04 2018 au 05/04/2018, et après une nouvelle version qui a été publiée pour l'année scolaire 2019 / 2020. Il s'agit d'ajuster le contenu du manuel avec le programme selon la recommandation de l'inspection générale de l'éducation, ce dernier a subi certains changements autour de la compréhension orale. Seuls les documents sonores et les documents audiovisuels peuvent et doivent être utilisés à l'oral d'après la nouvelle version du Manuel car elle offre un soutien pour l'utilisation des documents audiovisuels pour la majorité des séances et c'est tout le contraire de l'ancien manuel où il fournissait que des textes écrits pour la compréhension orale, alors que cette nouvelle version donne la chance à l'apprenant d'apprendre avec des méthodes qui lui permettront d'apprendre avec une manière plus autonome en passant d'une étape à l'autre avec des stratégies.

Ce Manuel<sup>2</sup> a été conçu sur l'approche par compétence, il contient 4 projets et 2 séquences dans chaque projet, dans le premier projet ( au zoo ) on trouve la première séquence ( pauvre petit gazelle ) et la deuxième séquence ( c'est un vrai fennec ), il traite

---

<sup>1</sup> Ministère de l'Éducation Nationale, Guide pédagogique du manuel de français de la 5<sup>ème</sup> AP, 2009, p. 10.

<sup>2</sup> Chaîne Youtube : Mon Maître / معلمي , [En ligne]. URL :

<https://www.youtube.com/watch?V=evwnekcuhm0>

Titre de vidéo youtube : [كتاب الفرنسية الجديد السنة الخامسة الجيل الثاني | Le nouveau livre de français 5AP - youtube](#), consulté le 22/04/2022.

## Chapitre I : La Compréhension Orale et ses Méthodes D'enseignement En Classe De FLE

---

de nouvelles leçons comme ( les animaux sauvages et domestiques ) dans cette séquence on va connaître les animaux sauvages et domestiques, leur noms, leur habitats, leur nourriture, les parties de leurs corps et les adjectifs pour les décrire, ensuite dans le deuxième projet on trouve le titre ( c'est un lieu exceptionnel ) il ya deux séquences aussi le premier c'est ( nous allons au Musset ) , la deuxième séquence c'est ( dans le train ) , dans les nouvelles leçons de ce projet les apprenants vont connaître les lieux, leur noms, les moyens de transport, les indicateurs de lieux, et d'écrire un lieux, puis le troisième projet c'est ( qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ? ) la première séquence de ce projet c'est ( quand je serai grand ) , et la deuxième séquence c'est ( que devons-nous faire ? ) dans ce projet l'apprenant va apprendre des leçons qui parle des catastrophes, les différents catastrophes, les sauveteurs, leurs causes et conséquences et qu'est-ce qu'il doit faire lors d'une catastrophe, et pour finir le quatrième projet ( protégeons la nature ) la première séquence s'intitule ( pourquoi notre terre est-elle en danger ? ) et la deuxième séquence ( ne gaspillons pas l'eau ! ) les nouvelles leçons de ce projet traite des sujets comme la nature, l'importance de la nature pour l'homme et comment protéger la nature, aussi l'eau, l'importance de l'eau pour l'homme et comment préserver l'eau, les apprenants vont faire la rencontre de nouveaux personnages comme Narimane et Youcef.

Après des lectures des contenus de ce manuel nous avons remarqué notre recherche occupe une place prépondérante dans ce manuel, les sujet proposés sont variés selon les types de discours dans chaque séquence d'apprentissage, et les documents sonores et audiovisuels sont mises à la disposition de l'enseignant, donc les concepteurs du nouveau manuel ont mis à part les textes écrits pour l'activité orale, nous soulignons que les fichiers sélectionnés lors d'une séance sont sélectionnés selon les objectifs du programme, selon leur caractéristique, leur durée, leur syntaxe, leur lexique et ils doivent surtout être accessibles et faciles.

### 7. Les types d'activités pour la compréhension orale :

Dans le but d'encourager les apprenants à s'exprimer selon Vergnaud<sup>1</sup>, les enseignants doivent proposer des activités créatives qui motivent l'intellectuel par le jugement et la réflexion. En dépendant du public ciblé, les enseignants doivent intégrer des activités et en inventer de nouvelles afin de soutenir l'activité d'expression orale Vergnaud suggère les activités suivantes :

#### 1) Les activités de la répétition et la phonologie :

Pour la mémorisation les activités de répétition sont très utiles, les apprenants doivent également être conscients au sujet de la dimension phonologique car elle est primordiale dans l'apprentissage de la production orale, attirer l'attention des apprenants sur cela favorise l'écoute l'autocorrection.

#### 2) Les activités d'interaction :

Ces activités permettent aux apprenants de travailler avec les structures grammaticales et apprendre le vocabulaire en simulant des situations de communication telles que : le travail de groupe et les débats.

#### 3) Les activités de mémorisation :

Les extraits de chansons, les films, les discours sont des activités qui favorisent la mémorisation et c'est des activités très formatrices, elles autorisent l'apprenant à découvrir les registres et les accents, l'enseignant doit rester fidèle au modèle authentique tout en s'assurant que le sens est bien compris par les apprenants

---

<sup>1</sup> C. Vergnaud (2008-2009), Dédratiser la production orale, p.10 [en ligne], disponible sur : <https://www.yumpu.com/fr/document/view/16709040/dedramatiser-la-production-orale-crdp-de-lacademie->, consulté le 20-05-2018

### 8. Les supports utilisés pour la compréhension orale :

L'enseignement d'aujourd'hui s'appuie au maximum sur les nouveaux matériaux pédagogiques image, vidéo, cassettes, CD, internet. Ces support ont restauré la relation entre l'objet d'enseignement, l'apprenant et l'enseignant, ces support ne sont pas seulement une évolution de la technologie mais une occasion pour la mise à jour des pratiques pédagogiques en classe.

#### 8.1. La bande dessinée <sup>1</sup>:

Une bande dessinée et un document ludique, de motivation qui a des traits qui aident à la compréhension « parmi les documents écrits, deux genres ont essentiellement retenu l'attention des didacticiens : il s'agit de la publicité [...] et da la bande dessinée qui a connu une extension importante ces dernière années. Ces deux domaines se situent à un carrefour, car ils utilisent des moyens d'expression dérivés à la fois du cinéma (plans, cadrage, angles de vue, montage), de l'art graphique (graphisme, composition des images, jeux d'ombre et de lumière et couleur, etc.) et de la littérature (textes, dialogues) » <sup>2</sup>

#### 8.2. Les documents sonores<sup>3</sup> :

Pour acquérir les aspects d'une langue étrangère la musique, les enseignements les documents télévisés doivent être écoutées d'une façon fréquente « on conçoit].....[ que l'écoute fréquente d'une langue étrangère].....[ favorise grandement son adoption et son imitation »

---

<sup>1</sup> P.Cuq et I.Gruca (2005 :437)

<sup>2</sup> HAMID Meriem. La bande dessinée comme support didactique dans l'enseignement apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE « Cas des apprenants de la 3ème année primaire, école Hassini Abdallah – Ghazaouet », mémoire de master sous la direction de ZERDJEM Anissa, Université Abou Bekr Belkaid Tlemcen, 2018,p.15.

<sup>3</sup> Sarah BOUHMIDI. Les difficultés de la prononciation en classe de FLE (Cas des apprenants de 5ème année primaire), mémoire de master sous la direction de Mme Fatima Zohra CHAIB TALEB, Université Abou Bakr Belkaid-Tlemcen, 2018,p.43.

### 8.3. Le support audiovisuel<sup>1</sup> ( vidéo ) :

C'est un document qui provoque les deux sens : la vue et l'ouïe car il combine le son avec l'image, c'est le support le plus convenable pour la compréhension de l'oral car il représente des documents tels que les films, le dessin animé, les extraits de films, mais tout dépend du niveau de l'apprenant qui doit être convenable avec le type du support.

### Conclusion

À la fin de ce chapitre, nous pouvons dire que l'enseignement du français langue étrangère a s'appuie sur la langue et la transmission de cette langue, la transmission du savoir vers un savoir-faire par les différentes activités qui permettent à l'apprenant de réagir et d'interagir facilement.

Dans l'enseignement du FLE il ya plusieurs outils pédagogiques qui facilite la tâche pour l'enseignement, et parmi ces outils il ya les documents audiovisuels et plus précisément les dessins animés, qu'est-ce qu'un dessin animé et qu'elle influence il a sur l'apprenant ?

Nous allons répondre à ces questions dans le chapitre suivant.

---

<sup>1</sup> DILMI Widad. La vidéo pour travailler l'oral-réception en classe de FLE Cas de la 1ère année moyenne du CEM Djaber Ben Hayan (Selmane) M'Sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2019,p.17.

# **Chapitre II:**

**LE DESSIN ANIME DANS UN CADRE  
D'UN SUPPORT PEDAGOGIQUE POUR  
LA COMPETENCE ORALE**

Dans ce deuxième chapitre nous allons aborder l'intégration des dessins animés comme un support didactique, nous allons d'abord expliquer qu'est ce qu'un document audiovisuel, les types de ces documents, le choix d'un document audiovisuel et comment l'utiliser, ensuite nous expliquerons qu'est ce qu'un dessin animé et sa relation et ces impacts sur les classes de langue étrangères, et nous allons terminer le chapitre avec les caractéristiques de dessin animé et les types de dessins animés.

### **1. Le document audiovisuel :**

Le document audiovisuel<sup>1</sup> est défini comme «En un mot il s'agit de documents soit sur un support sonore ou/ un support visuel ou les deux à la fois», selon le dictionnaire le Robert : « le mot audiovisuel adj. désigne qui joint le son à l'image». Le document audiovisuel pousse l'apprenant dans les cours de compréhension orales à observer, critiquer et donner des avis sur les sons et les images auxquelles il est témoin, en utilisant les sources audiovisuels l'enseignant peut transmettre un certain nombre d'informations d'une manière illimitée et qui aident l'apprenant à comprendre parfaitement, ces documents aident à mettre l'apprenant de des situations réelles.

La sélection de fiches audiovisuelles<sup>2</sup> doit être cohérente avec les objectifs du programme et le niveau de l'apprenant, les compétences socioculturelles, linguistiques, pragmatiques doivent être par les activités liées à ces documents.

---

<sup>1</sup> OTMANE PACHA Fatima. L'intégration d'un document multimédia dans l'enseignement de la compréhension de l'oral (cas de la 4 AM), mémoire de master sous la direction de Mme LAZZOUNI Fatima Zohra, Université Abou Bekr Belkaid Tlemcen, 2017,p.32.

<sup>2</sup>Nathalie Blanc, l'image support de médiation pour l'enseignement/apprentissage précoce des langues étrangères : conception et utilisation d'un matériel expérimental pour l'enseignement du FLE aux enfants de 5 à 10 ans, thèse de doctorat, Université Stendhal Grenoble3,2003, p.156.

Le terme "audiovisuel"<sup>1</sup> aussi fait référence à la vidéo et la télévision, ce support est le plus idéal pour les activités de compréhension orales dans l'enseignement du FLE, et surtout pour les apprenants ayant une maîtrise insuffisante du français.

Les documents audiovisuels et l'idéal pour la transmission des situations authentiques, avec un langage simple qui est adéquat avec les apprenants et leur niveaux le contraire du support écrit qui ne peut pas concrétiser la charge culturelle, c'est pour cela il semble le plus suffisant pour un élève qui n'a pas la maîtrise suffisante de la langue.

Selon Nathalie Blanc : « L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible (du point de vue du sens) à de jeunes apprenants; il est en effet quasiment impossible de mener un travail identique (avec une large prise en compte d'éléments culturels) à partir de supports papier lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent », alors l'intégration des document audiovisuel comme la vidéo peut faciliter la compréhension d'une langue étrangère.

## **2. l'exploitation du document audiovisuel en classe de FLE :**

Selon les experts, il ya plusieurs raisons qui motivent les enseignants pour l'utilisation des documents audiovisuels en classe de FLE, Veda Aslim-Yetis<sup>2</sup> déclare cela pour les raisons suivantes :

- Répondre aux objectifs des cours en complétant les cours avec des documents qui présentent des situations de communication réelles.
- Offrir du vrai français : le français, comme toutes les langues à des règles de syntaxiques et linguistiques et les manuels du FLE d'une façon plus proche au français standard.

---

<sup>1</sup> Aslim Yetis Veda, « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE », In Synergies Canada, N°2, 2010, [En ligne]. URL :<https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/synergies/article/view/1173> consulté le 24/04/ 2022.

<sup>2</sup> V ROLLAND, La motivation en contexte scolaire, Canada, Éditions De Bœck, 2003, p. 07.

- Représenter une image réaliste et riche du monde extérieur en contribuant ainsi à développer des attitudes favorables envers la langue étrangère et sa culture chez l'apprenant.
- Les gestes, les signes, les mimiques, les regards, le silence et même le sourire, caractérisent la communication non verbale, c'est une communication qui facilite la compréhension pour les apprenants en les permettant d'obtenir un sens général en se basant sur les éléments non-verbaux.
- La motivation des apprenants, Rolland la définit comme : « un état dynamique qui a ses origines dans la perception qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but »<sup>1</sup>

### **3. Les types de documents audiovisuels :**

Aujourd'hui avec l'évolution des nouvelles technologies il ya de multiples support didactiques à la disposition des enseignants tels que <sup>2</sup> :

A. les documents sonores :

C'est des documents authentiques préparés par les enseignants comme les enregistrements audio, les CD, les élèves peuvent décoder les informations transmises à travers la voix et ça nécessite leur attention, cela va leur permettre de connaître le rythme, les différents accents et l'intonation, cette usage est apparue depuis l'apparition de la méthode audio orale.

B. l'image :

C'est un support visuel qui capte l'attention de l'apprenant durant la séance de compréhension orale, il est utilisé pour l'illustration du contenu d'une activité, c'est

---

<sup>1</sup> Ibid., p.39

<sup>2</sup> Ben saoucha Hafida. L'utilisation de l'audiovisuel dans la compréhension orale, pour développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant Cas : des étudiants de première année licence université de m'sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2018,p.20.

un document authentique qui favorise l'imagination chez l'apprenant, et c'était le premier support visuel utilisé pour l'apprentissage de l'oral.

C. la vidéo :

C'est un type de document qui permet d'entendre et de voir l'information à la fois, il est apparu avec la méthodologie SGAV comme les autres supports, son objectif principal est l'enseignement de la langue.

Le déclenchement des débats entre l'enseignant et l'apprenant peut aider l'apprenant à prendre parole et cela grâce à l'utilisation de la vidéo, selon (KHLAIFI, 2016 :17) «Les documents vidéos en classe de langue représentent un entraînement à l'expression orale » <sup>1</sup>, il y a aussi des différents formes des supports vidéo :

- un extrait d'une émission.
- une série télévisée
- un reportage, un documentaire.
- un court-métrage.
- des dessins animés.
- des jeux télévisés.
- des clips vidéo.
- une présentation de la météo.

#### **4. Le choix du support l'audiovisuel :**

La première question à se poser quand les enseignants choisissent leur support est<sup>7</sup> : si le document est adapté au niveau des élèves, à leur culture dans la langue, et à leur degré de connaissances dans cette dernière, il faut réfléchir à plusieurs paramètres comme la durée, la structure et le vocabulaire, le niveau des élèves, il est constaté aussi qu'une grande variété de document sont disponibles par les supports

---

<sup>1</sup> MAATOUG Chahra. L'exploitation du conte audiovisuel comme un support pédagogique pour améliorer la compréhension orale en classe de FLE. Cas des apprenants de 5ème année primaire de l'école "CASMIA LMBAREK" à OULAD DARRADJ- m'sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2017,p.34.

audiovisuels et cela permet à l'enseignant de sélectionner les documents en fonction de ses objectifs, cependant l'objectif des documents audiovisuels et leurs principales caractéristique n'est pas d'apprendre la langue , donc il ya pas une progression du simple vers le plus complexe durant l'apprentissage de la langue. Alors comment faire le choix pour un support audiovisuel ?

Il faut identifier les éléments qui peuvent constituer un obstacle face à la compréhension et se concentrer sur les éléments linguistiques qui sont importantes pour l'élève et lesquels il doit acquérir, l'enseignant doit détacher et analyser les éléments qui veut travailler avec comme les modèles à imiter.

La simplicité des structures narratives est prise en considération (début, péripéties, fin ) afin de faciliter la compréhension pour l'apprenant, il va falloir être attentif sur les notions sociaux culturelles et les registres de langue présentes dans le document audiovisuel. Entre l'image et le son il ya une richesse qui doit être bien gérée, les dialogues sont plus simples le contraire des documents textuels présentés par la voix.

### **5. L'utilisation des documents audio-visuels en classe de FLE :**

Le document audiovisuel est avant tout une source de plaisir<sup>1</sup> : Les supports vidéo représentent une forme d'amusement qui change l'air traditionnelle chez les apprenants, c'est des supports attractifs largement utilisés dans les classes de langue étrangère, son utilisation durant la séance permet à l'apprenant d'avoir un double gain : amusant et développement des compétences langagières. Ce qui fait son importance dans les cours de langue étrangère et elle dépend sue l'enseignant pour créer du plaisir chez l'apprenant et à être motivé en classe.

---

<sup>1</sup> ATIL Rania, L'APPORT DE SUPPORT AUDIOVISUEL DANS L'ACTIVITE DE LA COMPREHENSION ORALE EN CLASSE DE FLE Cas des apprenants de 2ème année moyenne au CEM les frères sagaamanbaâ-EI-Ghozlaine- Biskra, Université Mohamed Khider de Biskra, 2018,p.29.

## **6. Le document audiovisuel et la motivation en classe de FLE :**

Selon Rolland Viau<sup>1</sup>, la motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but.»<sup>2</sup>, et selon Le Robert : « ce qui motive un acte, un comportement ; ainsi ce qui pousse quelqu'un à agir »<sup>2</sup>

Donc, ces explications nous affirment l'idée que la motivation est un processus qui permet l'élève d'attendre ses objectifs et s'engager pour améliorer ses activités qui lui encouragent la réception des idées, la bonne interaction et le bon comportement, en outre la motivation s'améliore avec l'intention de l'élève.

La motivation est lorsque l'élève participe activement et s'engage à des activités, la motivation peut être observée à partir des attitudes présentes lors d'une tâche à accomplir, par exemple : la concentration de l'élève à travers l'écoute, ou la lecture d'un énoncé, et à travers sa manière avec laquelle il suit la Leçon, ainsi il n'y a pas d'apprentissage sans motivation.

La motivation de l'apprenant s'appuie sur trois aspects principaux : la volonté, le pouvoir et le support social. Selon COMPTE Carmen : « La vidéo provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces- moteur de l'apprentissage.»<sup>3</sup>

Ainsi, l'utilisation du support vidéo dans les classes de langue supprime l'ennui chez l'apprenant car c'est un changement d'habitudes car certaines activités traditionnelles évoquent l'ennui chez certains apprenants, mais le support audiovisuel change l'ambiance en classe et cherche à capter l'attention des apprenants qui sont timides en

---

<sup>1</sup> VIAU. Rolland, La motivation en contexte scolaire, Québec, Bruxelles, 1997, p.07

<sup>2</sup> Le ROBERT. Micro, Dictionnaire de la langue française, Le Robert, Paris, 2006, p.858.

<sup>3</sup> COMPTE. Carmen, cité par, ABU-LAILA. Zaki, les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE, Revue des études humaines et sociales-B/Lettres et Langue, N°19, Jordanie, Janvier 2018,p.18 ,disponible sur : <https://www.univ-chelf.dz> , consulté le 21-05-2019

essayant de les impliquer activement en attirant leurs sur les couleurs, les images, la musique, provoquant l'étonnement de l'apprenant.

De cela, le support audiovisuel prend un rôle crucial en classe de FLE, grâce à son aspect motivant envers les apprenants et son influence pour le plaisir d'apprendre. La bonne maîtrise d'une vidéo en classe selon les propos de l'enseignement apporte un impact sur les points que l'enseignant veut atteindre, les recherches effectuées montrent que l'image télévisée est facile à retenir, nous avons remarqué que l'audiovisuel est partagé dans la vie quotidienne de l'élève et ce qui pousse à utiliser ce genre de document en classe, c'est que l'élève s'amuse devant ce genre de document, et ceci guide l'enseignant vers les objectifs pédagogiques, et aide l'apprenant à acquérir la richesse et la variété des nouvelles compétences.

### **7. Le dessin animé et sa relation avec les classes de langue étrangères :**

Le dessin animé a une valeur importante car il s'intéresse à découvrir la personnalité des apprenants et d'offrir des nouvelles valeurs culturelles : «L'apprentissage d'une langue à l'école a essentiellement pour objectif de faire acquérir des savoir-faire dans les deux grands domaines que sont la compréhension et l'expression, pour permettre un usage de la langue dans des situations de communication adaptées à un jeune enfant. »<sup>1</sup>

Le dessin animé est censé être une valeur symbolique importante. Il contribue non seulement à la création de l'identité de l'apprenant mais aussi à l'acquisition de nouvelles formes de connaissance et de valeurs culturelles. Dans ce sens, Carmen Compte<sup>2</sup> a cité les apports multiples et variés de ce genre de document :

---

<sup>1</sup> (Documents d'accompagnement des programmes, allemand, cycle 3).

<sup>2</sup> Compte Carmen, « l'image animée dans l'apprentissage du français langue étrangère, » In Langue française, n°83, 1989. Langue française et nouvelles technologies, p. 49.

## *Chapitre II    Le Dessin Anime Dans Un Cadre D'un Support Pédagogiques Pour La Compétence Orale*

---

➤ Au-delà de l'apprentissage d'un contenu, la facilitation : Certains compétence sont acquise grâce aux médias, des compétences comme : identifier et relier les éléments non verbaux et communiquer avec une langue autochtone, montrer des variantes d'un même acte de parole dans différents situations avec la découverte inductive et la visualisation du système linguistique.

➤ L'expression d'une culture : Le document est mis en place pour le public de la langue cible et qui révèle de nombreux caractéristiques socioculturelles, ces caractéristiques socioculturelles représente : les mimiques, les expressions, le jeu des acteurs et autres..., c'est une ouverture vers d'autres cultures vers d'autres perspectives.

Ainsi, l'apprentissage des langues étrangères avec les dessins animés c'est le chemin le plus facile pour atteindre le développement de la compétence orale, ce document associer les des deux compétences compréhension et expression afin de développer les capacités communicatives, par conséquent les activités doivent être diversifiées pour garder les élèves en mode motivation, donc l'utilisation du dessin animé comme support audiovisuel a de l'importance en classe de FLE car elle rend les apprenants plus déterminés, et les interrogées dans l'atmosphère du cours pour encourager la participation orale, de ce fait à la fin de l'année l'apprenant doit atteindre les objectifs suivants :

- a) avoir des relations simples sociales,
- b) prendre la parole et parler de lui moi
- c) il doit d'écrire son environnement.
- d) s'engager pour parler en classe.

Ainsi le dessin animé est un outil pédagogique utile pour l'enseignement/ apprentissage, à travers cet outil l'apprenant reçoit de l'information auditive et visuelle pour l'utiliser à sa manière, le dessin animé donne à l'apprenant la possibilité de participer à son apprentissage d'une façon personnelle.

## **8. L'influence du dessin animé sur l'enseignant :**

D'après Kadzro : « L'enseignant a besoin des supports audiovisuels pour faciliter sa tâche. Il a besoin des supports pour aller un peu plus vite afin de terminer le programme. »<sup>1</sup> L'outil numéro 1 qui permet aux enseignants de faciliter et favoriser l'apprentissage et l'interaction c'est le dessin animé, d'abord l'utilisation du dessin animé donne à l'enseignant la possibilité de se familiariser avec le français, ensuite ce support audiovisuel permet à l'enseignant de promouvoir sa propre méthode dans l'enseignement/apprentissage : « l'enfant algérien baigne déjà dans un univers de sons et d'images véhiculé par les nouvelles technologies de la communication. »<sup>2</sup>

L'enseignant à travers ses supports pédagogiques, contrôle la compréhension orale, donc l'idée est de faire des compétences communicatives une priorité c'est pour cela le programme d'éducation nationale offre l'opportunité d'utiliser les nouvelles technologies aux services des enseignants, ceci peut-être expliqué par le fait que les apprenants font des erreurs lors des activités proposées en classe mais lorsque les apprenants font des erreurs l'enseignant ne doit pas interrompre immédiatement, par contre l'enseignant doit garder ses distances et laisser la chance aux apprenants de faire des discussions et des interactions entre-eux, comme ça tous les apprenants auront la possibilité de s'exprimer en toute liberté.

---

<sup>1</sup> Ephraim M KADZRO, l'utilisation des supports audiovisuels dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, cas de quelques écoles secondaires des régions Brong Ahafo et Ashanti, mémoire de master, Kwame Nkrumah University of Science and Technology, Department of Modern Languages, le Ghana, 2016, p.43.

<sup>2</sup> Ministère de l'Éducation Nationale, Référentiel général des programmes, Mars 2009, Commission nationale des programmes, p. 2.

## **9. L'influence du dessin animé sur l'apprenant :**

Selon María José Árevalo<sup>1</sup> le dessin animé est un bon sujet pour une étude plus détaillée sur l'enseignement des langues, possède des avantages indéniables pour des groupes très hétérogènes, aussi bien d'un point de vue linguistique que par rapport à l'âge des apprenants.

Dans une séance de compréhension orale l'utilisation des dessins animés peut résoudre plusieurs problèmes, d'abord ce support pédagogique permet de comprendre le sens général de la séance à travers l'image, ensuite il favorise la compréhension et rend la mémorisation des nouveaux bagages linguistiques plus acceptables sans l'utilisation de la traduction textuelle de mot à mot, de cette façon l'apprenant peut apprendre à connaître la langue des natifs et communiquer avec en utilisant le lexique qu'il a appris de l'histoire présente dans le document.

Grâce au dessin animé des connaissances et des compétences mentionnées dans le programme peuvent être installées, une grande importance est consacrée aux dessins animés de la part des spécialistes, vu son impact l'apprenant va découvrir plusieurs éléments : le bruit, la voix, les expressions, ce qui lui donne des représentations, et parmi les effets positifs du dessin animé : les scientifiques avancent que les dessins animés enseignent aux enfants le travail en équipe, c'est à dire partager l'activité entre camarades et s'entraider pour la faire ou se questionner sur un point entre camarades pour arriver à l'idée principale de la leçon, l'apprenant aussi va apprendre le respect envers les adultes car la majorité des dessin animé traite les sujet de la morale.

L'apprenant traite les messages en passant par des différents stages de mémorisation (l'encodage, le stockage, le rappel), selon Nicole Delvolvé<sup>2</sup> certains facteurs qui influencent la fonction mnésique :

➤ L'humeur et le degré de l'individu.

---

<sup>1</sup> María José Árevalo, « Le dessin animé et le web 2.0 », in Les langues modernes, n°2, 2013, Paris, p. 60.

<sup>2</sup> Nicole Delvolvé, Stop à l'échec scolaire, l'ergonomie au secours des élèves, Paris, Edition De Boeck, 2010, p. 74.

- Quand on est passionné par le sujet on apprend facilement.
- L'intégration consciente des informations améliore la mémoire.

## **10. Les spécificités et les types de dessin animé :**

Nous pouvons identifier trois caractéristiques principales du dessin animé en classe de FLE<sup>1</sup>

- Illustrative : dans un environnement social identifiable le dessin animé permet de montrer le contenu linguistique, ainsi que les mimiques, les gestes.
- Moteur : il incite le public à développer plusieurs activités sur un seul thème, il s'agit plus de susciter une réaction que d'étudier un point.
- Déclencheur : le dessin animé encourage une analyse plus approfondie du contenu, les images agissent comme des médiateurs de sens.

Il existe plusieurs types de dessins animés et c'est aux enseignants de choisir le support le plus approprié avec leur objectif, dans ce cas Bouabida Souad<sup>2</sup> a parlé d'une classification de ce genre de document<sup>3</sup>:

- Le dessin animé à visé didactique : Celui qui traite des savoirs disciplinaires (académiques, culturels, scientifiques)
- Le dessin animé à visé distinctive : Son but est de relater les récits réels au fictionnel, c'est un espace où la fiction et la réalité se rencontre, apprécié le plus souvent de la part de adultes, il représente un spectacle attractif car il est caractérisé par un longue métrage ou film.

---

<sup>1</sup> ARIBI Yasmine. BELDJOUDI Chahira. LE DESSIN ANIMÉ POUR UNE MEILLEURE INSTALLATION DE LA COMPÉTENCE LANGAGIÈRE. CAS DES ÉLÈVES DE 3<sup>ème</sup> ANNÉE PRIMAIRE ECOLE PRIMAIRE -BELHADJ TAYEB- BBA, UNIVERSITE MOHAMED EI-BACHIR EI-IBRAHIMI BORDJ BOU-ARRERIDJ ,mémoire de master sous la direction de GHOUMAZI Khalissa, 2018,p.17.

<sup>2</sup>

<sup>3</sup> ARIBI Yasmine. BELDJOUDI Chahira. LE DESSIN ANIMÉ POUR UNE MEILLEURE INSTALLATION DE LA COMPÉTENCE LANGAGIÈRE. CAS DES ÉLÈVES DE 3<sup>ème</sup> ANNÉE PRIMAIRE ECOLE PRIMAIRE -BELHADJ TAYEB- BBA, UNIVERSITE MOHAMED EI-BACHIR EI-IBRAHIMI BORDJ BOU-ARRERIDJ ,mémoire de master sous la direction de GHOUMAZI Khalissa, 2018,p.17.

- Les dessins animés à visé socio-éducative : Il concerne l'éducation qui traite les sujets sociaux comme les sujets : environnementales et personnels, il se concentre sur l'intégration sociale harmonieuse et à l'éducation civique pour les jeunes apprenants, ce type de dessin animé instruit les téléspectateurs pour soigner la société.
- Le dessin animé « autres » : C'est les dessins animés agressifs qui mettent en-avant le côté violet du quotidien, ce qui pourrait gâcher le bon usage de l'apprentissage.

L'intégration des dessins animés comme support didactique dans le cours de FLE est devenue une partie essentielle dans l'enseignement/apprentissage qui a mise en relation la langue avec la technologie, qui représente un moyen efficace pour motiver, divertir l'apprenant loin d'un apprentissage ordinaire.

## **Conclusion**

L'intégration des dessins animés comme support didactique dans le cours de FLE est devenue une partie essentielle dans l'enseignement/apprentissage qui a mise en relation la langue avec la technologie, qui représente un moyen efficace pour motiver, divertir l'apprenant loin d'un apprentissage ordinaire.

**Cadre pratique  
et méthodologique**

## **Chapitre III :**

### **Déroulement de l'expérimentation**

Dans notre dernier chapitre nous allons présenter une dimension pratique en se référant aux notions citées dans notre partie théorique, dans ce chapitre nous avons opté pour une étude comparative pour déterminer l'importance du dessin animé comme support qui soutient le développement des compétences communicatives langagières.

### **1. Contexte de l'expérimentation :**

Notre expérimentation s'est déroulée au sein de l'école primaire «Ibn Bougrine Ali» qui se situe dans le quartier des Oasis au sein de la wilaya de Laghouat. Elle a été menée dans une classe de cinquième année du primaire. Nous avons choisi de mener notre expérimentation avec deux classes différentes, la première classe contenait un Data Show et une position de table de « U » pour donner aux élèves location de interagir et de partager la même atmosphère avec le dessin animé proposé, par contre la deuxième classe la position des tables était ordinaire pour une exploitation du texte oralisé.

### **2. Le public**

Nous avons consacré notre travail autour des classes de 5ème année primaire, la première classe contient 7 filles et 4 garçons dans le nombre global est 11 élèves, alors que dans l'autre classe le nombre d'élèves est de 18 et contient 9 filles et 9 garçons, leurs âges est entre 10 et 12 ans.

Leurs enseignante a plus de 8 ans d'expérience, elle était une étudiante de l'ENS de laghouat, elle s'appelle Afraa Namous, elle dispose d'une expérience modeste, elle nous a affirmé qu'elle essaye de fournir plus d'efforts pour amener ses élèves à la maîtrise de la langue.

**3. Modalités de l'expérimentation**

Pour vérifier nos hypothèses et bien mener notre modeste recherche, nous avons opté pour la méthode expérimentale qui consiste à comparer les résultats et les analyses pour vérifier quel support didactique et plus efficace pour le développement de la compétence orale

**4. Description des séances observées**

En examinant le nouveau manuel scolaire de 5<sup>ème</sup> année primaire nous avons remarqué que la plupart des activités et leçons visent vers des séances purement compréhension / production orale.

Dans la première séance d'observation avec la première classe, l'enseignante a utilisé comme support le texte « Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ? » extrait du nouveau manuel scolaire de 5<sup>ème</sup> année primaire paru en 2019. En ce qui concerne la deuxième classe, l'enseignement a traité un thème similaire à celui du texte oralisé en utilisant un support audiovisuel « ma petite planète chérie » pour travailler sur les activités de compréhension et production orale, l'objectif des deux séances et de d'amener l'apprenant à agir face à un problème et savoir quoi faire, l'enseignant a choisi le document en se référant au niveau de ses apprenants,

A travers les étapes de la compréhension orale, la pré écoute, l'écoute, l'écoute globale, l'écoute de veille, l'écoute sélective, l'écoute détaillée et l'après écoute l'enseignant essaye de conduire la compréhension orale pour en faire avec une production orale.

## 5. Déroulement des deux expérimentations

1. Fiche d'observation de la première expérimentation (classe expérimentale A) :

Projet 4 : protégeons la nature

Séquence : 1 pour quoi notre terre est elle en danger ?

Acte de parole : Dire quoi faire

Matériel : Texte extrait du manuel adapté de 5ème AP " Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ? "

**Titre** : Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ?

Activité de l'oral : écoute/compréhension

Compétences : Identifier la situation de communication

Objectifs d'apprentissage :

Trouver le thème

Repérer les interlocuteurs

Trouver le cadre spatio-temporel

Repérer l'objet du message

Ecoute d'un support audio-visuel pour retrouver l'essentiel du message

Retirer du message oral des informations explicites et implicites

retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) en se référant aux dialogues

Activités d'apprentissage : Ecoute d'un texte oral (support audiovisuel) pour retrouver l'essentiel du message Ecoute d'un dialogue pour retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) Matériel : plusieurs livres de contes pour une mise en situation

Déroulement de séance :

## I- Situation problème :

- Faire écouter plusieurs textes, demander aux élèves de découvrir le thème général et dire si ces histoires sont vraies ou imaginaires. - Chaque élève donnera le titre d'un conte qu'il a déjà lu.

## II-Moment de découverte (mise en contact avec un texte oral ou un support visuel) :

-Faire observer le texte et l'illustration suivie des questions suivantes : Connaissez-vous ce conte ? Qui voyez-vous ? Que porte-t-il ? Que représente l'illustration ? -Quels signes de ponctuations y a-t-il dans le texte ? -Nous allons écouter le texte : « Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ? » et à la fin vous allez répondre à quelques questions

III-Moment d'observation méthodique (analyse du texte)

Faire une première lecture magistrale silencieuse en utilisant les gestes et la mimique avec les livres fermés

Demander aux élèves de chercher des réponses aux questions

Faire une deuxième lecture avec les livres ouverts

Explication des mots difficiles

Questions d'aide à la compréhension du texte oral :

Quels sont les déchets dangereux ?

Qu'attirent les ordures ?

Qu'achète-t-on aux marchés et aux supérettes ?

Avec quoi remplit-on les poubelles ?

Que font les sachets ?

Qu'est-ce qui peut causer de graves maladies ?

2. Fiche d'observation (dessin animé) de la deuxième expérimentation (classe expérimentale B)

Projet 4 : protégeons la nature

Séquence : 1 pour quoi notre terre est elle en danger ?

Acte de parole : Dire quoi faire

**Matériel : Support audiovisuel** : Ma petite planète chérie La Poubelle magique

**Titre** : La Poubelle magique | Ma petite planète chérie

Activité de l'oral : écoute/compréhension

Compétences : Identifier la situation de communication

Objectifs d'apprentissage :

Trouver le thème

Repérer les interlocuteurs

Trouver le cadre spatio-temporel

Repérer l'objet du message

Ecoute d'un support audio-visuel pour retrouver l'essentiel du message

Retirer du message oral des informations explicites et implicites

retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) en se référant aux dialogues

Activités d'apprentissage

Ecoute d'un texte oral (support audiovisuel) pour retrouver l'essentiel du message

Ecoute d'un dialogue pour retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) Matériel

: plusieurs livres de contes pour une mise en situation

Déroutement de séance :

I- Situation problème :

- Faire écouter plusieurs textes, demander aux élèves de découvrir le thème général et dire si ces histoires sont vraies ou imaginaires. - Chaque élève donnera le titre d'un conte qu'il a déjà lu.

II-Moment de découverte (mise en contact avec le support audiovisuel) :

-Faire observer le texte et l'illustration suivie des questions suivantes :  
Connaissez-vous ce conte ? Qui voyez-vous ? Que porte-t-il ? Que représente l'illustration ? -Quels signes de ponctuations y a-t-il dans le texte ? -Nous allons écouter le texte : « Ma petite planète chérie » et à la fin vous allez répondre à quelques questions

II-Moment de découverte (mise en contact avec le support audiovisuel) :

Nous allons regarder le dessin animé " la petite planète chérie " .

La maîtresse demande aux élèves de regarder la vidéo .

Laisser aux élèves le libre choix de réagir sur ce qu'ils voient .

III-Moment d'observation méthodique (analyse) :

Écoute 1 : repérer les principaux personnages

Écoute 2 : c'est quoi le grand cycle de la nature ?

Écoute 3 : qui produit les déchets ?

Écoute 4 : qui nous débarrasse des déchets ?

Écoute 5 : qu'est-ce qu'on peut faire pour aider la terre ?

IV-Moment de reformulation personnelle :

Après l'écoute :

Activité (individuelle)

Consigne : après l'écoute et le visionnage de la vidéo chaque élève va répondre par vrai ou faux.

- Il faut jeter les déchets dans les poubelles.
- On jette les ordures par terre.
- La terre nous aide à se débarrasser des ordures.
- Les déchets ne débordent pas des poubelles.
- Il faut bien réfléchir avant d'acheter quelque chose pour se protéger la terre des déchets.
- En quelques mots, explique ce que représente la terre pour toi ?

## **Chapitre IV :**

# **Description et analyse des résultats des deux expérimentations**

### 1. La grille d'observation

Pour nous orienter vers le but de notre travail de recherche, nous avons mis en place une grille d'observation, nous pouvons présenter cette grille dans le tableau ci-dessous

#### 1.1. Classe A (support : texte oralisé) :

Compétences visées	Oui	Non	Parfois
Comprendre le thème traité par support pédagogique		*	
Trouver les phrases simples et les mots	*		
Utiliser l'intonation pour identifier le message ( une affirmation ou une question )		*	
Identifier les pauses dans la phrase			*
Classer les mots selon leurs critères phonologiques		*	
Développer l'imagination		*	
Les avantages du support : avoir une représentation du sens		*	
Répondre à toutes les questions de compréhension correctement			*
Un bagage linguistique riche		*	
Une prononciation correcte		*	

## 1.2. Classe B (support : dessin animé) :

Compétences visées	Oui	Non	Parfois
Comprendre le thème traité par support pédagogique	*		
Trouver les phrases simples et les mots	*		
Utiliser l'intonation pour identifier le message (une affirmation ou une question)	*		
Identifier les pauses dans la phrase			*
Classer les mots selon leurs critères phonologiques	*		
Développer l'imagination	*		
Les avantages du support : avoir une représentation du sens	*		
Répondre à toutes les questions de compréhension correctement	*		
Un bagage linguistique riche			*
Une prononciation correcte	*		

**2. Analyses des résultats d'observation (classe A et B)****2.1. L'écoute :**

En utilisant le Data Show dans la classe ( B ) l'attention des apprenants était fixée sur l'image et le son, les apprenants étaient curieux, surpris et passionnés à découvrir le reste de la Leçon tout en gardant le silence, d'une autre part dans la classe ( A ) les apprenants faisaient beaucoup de bruit, la majorité des apprenants n'arrivaient même pas à se concentrer, nous pensons que cela est dû au texte proposé dans le manuel scolaire qui est un peu ennuyant.

**2.2. L'attention :**

Pour l'attention, les apprenants de la classe ( B ) étaient curieux et très attentifs de la présence du document vidéo, nous avons remarqué que ce genre de document provoque l'excitation chez les apprenants et ils se sentent dans leur monde qui leur permet de découvrir et comprendre l'essentiel du message.

En revanche, la majorité des apprenants de la classe (A) était inattentif, ils évitaient de participer et ne comprenaient pas les consignes proposées sauf 2 ou 3 éléments qui essaient et faisaient des efforts.

**2.3. Prise de parole**

En ce qui concerne la prise de parole des apprenants nous avons remarqué que les apprenants de la classe ( B ) essaient tous prendre la parole et cela c'est grâce au document audiovisuel qui les a aidés à comprendre, ce qui a fait un impact positif sur leur interaction et pour pousser cette interaction vers une interaction active entre camarades de classe à travers ça l'apprenant va se sentir plus à l'aise, par contre dans la classe ( A ) la prise de parole était introuvable les apprenants étaient totalement démotivés.

#### **2.4. Le système phonologique et prosodique**

Nous avons observé que dans la classe ( A ), les élèves peuvent prononcer quelques sons mais ont du mal avec d' autres, comme : << é >> , << i >> , << u >>, en outre dans la classe ( B ) les difficultés sont similaires à celles de la classe ( A )

#### **2.5. Échange et interaction**

Nous avons constaté que dans la classe ( B ) l'interaction entre élèves et l'enseignante est marquante grâce à l'utilisation du support audiovisuel la majorité de la classe s'engage à participer pour être au centre de la conversation.

En revanche dans la classe ( A ) , les apprenants évitent l'interaction et ne fournissent aucun effort pourtant l'enseignante, essayait de les motiver en leur donnant des questions et en les incitant à passer aux tableau mais les apprenants évitaient cette interaction.

#### **2.6. Réponses des apprenants :**

Concernant la production orale des apprenants, les apprenants de la classe ( B ) ont pu répondre aux questions de compréhension a travers le dessin animé qui avait un effet positif sur la compréhension, l'apprenant est en mesure de vivre dans l'environnement du personnage cela va lui être utile à mémoriser la langue utilisée avec une représentation visuelle, cependant dans l'autre classe les apprenants présenter des réponses au hasard sans réfléchir sans comprendre l'essentiel de l'activité.

#### **2.7. Réalisation de la tâche**

Dans la réalisation de la tâche, nous avons constaté que dans la première classe (B), les apprenants ont pu répondre facilement grâce à l'utilisation du support vidéo, cela nous mène à dire que l'audiovisuel est essentiel pour construire le sens et comprendre le contenu du message. Dans l'autre classe ( A ) , les apprenants à travers le texte

oralisé on pas pu construire un sens convenable les informations était ambigu en raison du contenu du support pédagogique utilisé.

### **2.8. L'aménagement des salles de classe**

En ce qui concerne la position des tables, la position des tables dans la classe ( B ) en U a été favorable pour l'échange entre les apprenants pour participer et interagir, les apprenants peuvent apprendre de nouvelles choses en créant une atmosphère familiale amusante.

Par contre dans la première classe ( A ) la position ordinaire des tables a rendu l'interaction et l'échange entre les apprenants difficiles, et engendre des difficultés pour l'enseignant à maîtriser sa séance et rend le contact entre les apprenants et l'enseignant presque impossible.

### **3. Synthèse**

Il est clair que l'objectif de nos observations est de voir l'impact positif ou négatif du support audiovisuel ( dessin animé ) sur le développement de la compétence orale en classe de FLE et cette observation nous a permis de constater les résultats suivants :

- Le dessin animé est un moyen amusant qui aide les apprenants à améliorer leur compréhension et leur capacité de mémoriser l'information.
- Pour le cycle primaire le dessin animé peut-être un outil utile pour motiver les apprenants dans leur apprentissage du FLE.
- L'exploitation du dessin animé pousse l'enseignant à être attentif avec ses apprenants en leur donnant la parole, en leur écoutant et en leur permettant de s'exprimer librement et donner vie à leur imagination sans les perturber.
- Le dessin animé permet l'interaction facile entre enseignant et apprenant et il rend la classe un merveilleux environnement d'étude.
- Le dessin animé comme support pédagogique permet à l'enseignant de travailler sur plusieurs activités divertissantes comme : les jeux de rôle, les pièces théâtrales, le chant.

➤ L'utilisation du dessin animé pousse l'imagination de l'apprenant et lui laisse la libre choix de s'exprimer à travers son imagination.

Ainsi, au cours de ce dernier chapitre et grâce aux observations que nous avons mis en place dans les deux séances, nous pouvons dire que il ya une différence remarquable entre les supports didactique moderne et les supports didactique ordinaires.

De cela nous pourrons dire que d'après les résultats obtenus le dessin animé est une pédagogie efficace pour la compréhension langagière et c'est le meilleur par rapport à autre support oralisé, et pour avoir de bonnes résultats en tant que enseignants, il faut bien choisir son support par rapport au niveau et aux contenus.

## **Conclusion**

De cela nous pourrons dire que d'après les résultats obtenus le dessin animé est une super pédagogie engageant efficace pour la compréhension langagière et c'est le meilleur par rapport à autre support, et pour avoir de bonnes résultats en tant que enseignants il faut bien choisir son support par rapport aux niveaux et aux contenus

# Conclusion

De nos jours l'enseignement / apprentissage des langues étrangères nécessite de s'adapter aux nouvelles technologies, car l'impact des nouvelles technologies a aussi métamorphosé les supports didactiques connus, tout en sachant que les nouvelles technologies tels que l'audiovisuel exerce une influence immense chez les jeunes.

Cela nous a motivé prendre le dessin animé comme support didactique favorisant l'installation de la compétence orale chez les apprenants de 5ème année primaire, nous pouvons avancer que dans notre travail de recherche composé de trois chapitres nous avons essayé de souligner l'efficacité du dessin animé sur le développement de la compétence orale .

L'objectif ultime de l'enseignement / apprentissage du français langue étrangère a l'école primaire est de permettre aux apprenants de communiquer et de passer un message, car chaque enfant a la capacité de comprendre et de s'exprimer dans plusieurs langues, mais il suffit qu'on l'invite et qu'on l'aide à passer ses obstacles, c'est pour quoi l'école doit créer les conditions favorables pour un bon apprentissage de la langue.

Afin d'infiltrer et confirmer le résultat de notre corpus nous pouvons dire que l'utilisation du dessin animé en classe de FLE facilite les tâches pédagogiques des enseignants, cette approche rend l'apprenant capable de comprendre car elle développe les compétences langagières nécessaires, sans oublier que a travers le dessin animé la prise de parole va être plus facile à maintenir, car l'utilisation de ce genre de document entraîne l'apprenant à entendre, regarder, mémoriser et reproduire.

Les résultats obtenus lors de notre recherche montrent que l'impact du dessin animé sur l'apprentissage a un pourcentage de 97% de réussite, au point qu'il met les apprenants dans un champ éducatif favorable pour instaurer les deux compétences de l'oral : compréhension et production, de cela on peut noter que les dessins animé sont bénéfiques car :

- Les dessins animés aident à développer de nouvelles stratégies d'enseignement.
- Les dessins animés développent la capacité de comprendre et la reformulation des idées
- Les dessins animés favorisent l'imagination qui donne suite à la créativité.
- Les dessins animés permettent la transmission faciale et Claire de l'information.

D'une autre part ne pouvons pas ignorer que l'utilisation de ce genre de support n'est pas facile et sa demande certains conditions pour assurer la bonne gestion de ce genre de support, par exemple il ya des écoles ou les matériel audiovisuel ne sont pas disponibles, et en autre cas la formation des enseignants pour utiliser les TICE est presque introuvable.

Pour finir nous espérons que l'utilisation du dessin animé va être la voie du future enseignement apprentissage de l'oral et que les enseignants vont lui donner sa vraie valeur, et qu'il permettra aux futurs apprenants d'avoir une idée plus motivante, existent sur le côté éducatif, et nous espérons que d'autres futures études seront mises en place sur ce sujet-là à fin de bien profiter de cette formidable outil pédagogique.

# **Références**

# **Bibliographiques**

### Références bibliographiques :

1. ARIBI Yasmine. BELDJOUDI Chahira. LE DESSIN ANIMÉ POUR UNE MEILLEURE INSTALLATION DE LA COMPÉTENCE LANGAGIÈRE. CAS DES ÉLÈVES DE 3<sup>ème</sup> ANNÉE PRIMAIRE ECOLE PRIMAIRE -BELHADJ TAYEB- BBA, UNIVERSITE MOHAMED EI-BACHIR EI-IBRAHIMI BORDJ BOU-ARRERIDJ ,mémoire de master sous la direction de GHOUMAZI Khalissa, 2018.
2. ATIL Rania, L'APPORT DE SUPPORT AUDIOVISUEL DANS L'ACTIVITE DE LA COMPREHENSION ORALE EN CLASSE DE FLE Cas des apprenants de 2<sup>ème</sup> année moyenne au CEM les frères sagaamanbaâ-EI-Ghozlaine- Biskra, Université Mohamed Khider de Biskra, 2018.
3. Ben saoucha Hafida. L'utilisation de l'audiovisuel dans la compréhension orale, pour développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant Cas : des étudiants de première année licence université de m'sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2018.  
D. Vergnaud (2008-2009), Dédramatiser la production orale, p.10 [en ligne], disponible sur : <https://www.yumpu.com/fr/document/view/16709040/dedramatiser-la-production-orale-crdp-de-lacademie->, consulté le 20-05-2018
4. Compte Carmen, « l'image animée dans l'apprentissage du français langue étrangère, » In Langue française, n°83, 1989.Langue française et nouvelles technologies.
5. COMPTE. Carmen, cité par, ABU-LAILA. Zaki, les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE, Revue des études humaines et sociales-B/Lettres et Langue, N°19, Jordanie, Janvier 2018,p.18 ,disponible sur : <https://www.univ-chelf.dz> , consulté le 21-05-2019
6. DILMI Widad. La vidéo pour travailler l'oral-réception en classe de FLE Cas de la 1<sup>ère</sup> année moyenne du CEM Djaber Ben Hayan (Selmane) M'Sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2019.
7. Djafer Hamida. Les stratégies de la grammaire dans l'enseignement/apprentissage en FLE cas des apprenants de 5<sup>°</sup>AP établissement de la wilaya de m'sila, Mémoire de Master, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2019.
8. Dubois, J. Et all, 2001 ; 381
9. Ephraim M KADZRO, l'utilisation des supports audiovisuels dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, cas de quelques écoles secondaires des régions Brong Ahafo et Ashanti, mémoire de master, Kwame Nkrumah University of Science and Technology, Department of Modern Languages, le Ghana, 2016.
10. HAMID Meriem. La bande dessinée comme support didactique dans l'enseignement apprentissage de la compréhension orale en classe de FLE « Cas des apprenants de la 3<sup>ème</sup> année primaire, école Hassini Abdallah – Ghazaouet » , mémoire de master sous la direction de ZERDJEM Anissa, Université Abou Bekr Belkaid Tlemcen, 2018.
11. Jean pierre cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris.
12. J-P Robert, 2009 ; 84

13. Le ROBERT. Micro, Dictionnaire de la langue française, Le Robert, Paris, 2006.
14. MAATOUG Chahra. L'exploitation du conte audiovisuel comme un support pédagogique pour améliorer la compréhension orale en classe de FLE. Cas des apprenants de 5ème année primaire de l'école "CASMIA LMBAREK" à OULAD DARRADJ- m'sila, UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA, 2017.
15. María José Árevalo, « Le dessin animé et le web 2.0», in Les langues modernes, n°2, 2013, Paris.
16. MEDJAHIDINE Nour El houda Kawther. Le Rôle de la chanson francophone dans l'apprentissage du F.L.E, sous la direction de Dr. Nadir MEDJAHED, Université Abdelhamid ben Badis Mostaganem, 2019.
17. Ministère de l'Education Nationale, Référentiel général des programmes, Mars 2009, Commission nationale des programmes.
18. Nathalie Blanc, l'image support de médiation pour l'enseignement/apprentissage précoce des langues étrangères : conception et utilisation d'un matériel expérimental pour l'enseignement du FLE aux enfants de 5 à 10 ans, thèse de doctorat, Université Stendhal Grenoble3,2003.
19. Nicole Delvolvé, Stop à l'échec scolaire, l'ergonomie au secours des élèves, Paris, Edition De Boeck, 2010.
20. OTMANE PACHA Fatiha. L'intégration d'un document multimédia dans l'enseignement de la compréhension de l'oral (cas de la 4 AM), mémoire de master sous la direction de Mme LAZZOUNI Fatima Zohra, Université Abou Bekr Belkaid Tlemcen, 2017.
21. PORCHER Louis, Le français l'ange étrangère, Paris, L'Harmattan, Coll. Cent mots pour, 2011.
22. Programme et document d'accompagnement de français-5 ème année primaire, 2011-2012.
23. René C Et William C, La communication orale, Ed., Nathan, Paris, 1994.
24. Sarah BOUHMIDI. Les difficultés de la prononciation en classe de FLE (Cas des apprenants de 5ème année primaire), mémoire de master sous la direction de Mme Fatima Zohra CHAIB TALEB, Université Abou Bakr Belkaid-Tlemcen, 2018.
25. V ROLLAND, La motivation en contexte scolaire, Canada, Éditions De Bœck, 2003.
26. VIAU. Rolland, La motivation en contexte scolaire, Québec, Bruxelles, 1997.
27. ZAOUI Farah. LAOUEDJ Boumediene. LES DIFFICULTES DE L'EXPRESSION ORALE EN CLASSE DU FLE. Cas d'étude : La classe de la 5ème Année Primaire. Mémoire de Master sous la direction de Mme CHAIB-TALEB F.Z , Université Aboubakr Belkaïd– Tlemcen, 2015.
28. ZAOUI Farah. LAOUEDJ Boumediene. LES DIFFICULTES DE L'EXPRESSION ORALE EN CLASSE DU FLE. Cas d'étude : La classe de la 5ème Année Primaire, mémoire de Master sous la direction de Mme CHAIB-TALEB F.Z , Université Aboubakr Belkaïd– Tlemcen, 2015.
29. (Documents d'accompagnement des programmes, allemand, cycle 3).

30. Ministère de l'Éducation Nationale, Guide pédagogique du manuel de français de la 5<sup>ème</sup> AP, 2009

### Cite Web

31. Chaîne Youtube : Mon Maître / معلمي , [En ligne]. URL :

<https://www.youtube.com/watch?V=evwnekcuhm0>

Titre de vidéo youtube : [كتاب الفرنسية الجديد السنة الخامسة الجيل الثاني | Le nouveau livre de français 5AP - youtube](#),

32. C. Vergnaud (2008-2009), Dédramatiser la production orale, p.10 [en ligne], disponible sur : <https://www.yumpu.com/fr/document/view/16709040/dedramatiser-la-production-orale-crdp-de-lacademie->, consulté le 20-05-2018

33. Aslim Yetis Veda, « Le document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE », In Synergies Canada, N°2, 2010, [En ligne]. URL : <https://journal.lib.uoguelph.ca/index.php/synergies/article/view/1173> consulté le 24/04/2022.

# **Annexes**

**ANNEXE N° 01 : tableau des compétence visé et les fiches d'observation**

3. Fiche d'observation de la première expérimentation (classe expérimentale A) :

Projet 4 : protégeons la nature

Séquence : 1 pour quoi notre terre est elle en danger ?

Acte de parole : Dire quoi faire

Matériel : Texte extrait du manuel adapté de 5ème AP " Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ? "

**Titre** : Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ?

Activité de l'oral : écoute/compréhension

Compétences : Identifier la situation de communication

Objectifs d'apprentissage :

Trouver le thème

Repérer les interlocuteurs

Trouver le cadre spatio-temporel

Repérer l'objet du message

Ecoute d'un support audio-visuel pour retrouver l'essentiel du message

Retirer du message oral des informations explicites et implicites

retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) en se référant aux dialogues

Activités d'apprentissage : Ecoute d'un texte oral (support audiovisuel) pour retrouver l'essentiel du message Ecoute d'un dialogue pour retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) Matériel : plusieurs livres de contes pour une mise en situation

Déroulement de séance :

II- Situation problème :

- Faire écouter plusieurs textes, demander aux élèves de découvrir le thème général et dire si ces histoires sont vraies ou imaginaires. - Chaque élève donnera le titre d'un conte qu'il a déjà lu.

II-Moment de découverte (mise en contact avec un texte oral ou un support visuel) :

-Faire observer le texte et l'illustration suivie des questions suivantes : Connaissez-vous ce conte ? Qui voyez-vous ? Que porte-t-il ? Que représente l'illustration ? -Quels signes de ponctuations y a-t-il dans le texte ? -Nous allons écouter le texte : « Pour quoi les déchets sont-ils dangereux ? » et à la fin vous allez répondre à quelques questions

III-Moment d'observation méthodique (analyse du texte)

Faire une première lecture magistrale silencieuse en utilisant les gestes et la mimique avec les livres fermés

Demander aux élèves de chercher des réponses aux questions

Faire une deuxième lecture avec les livres ouverts

Explication des mots difficiles

Questions d'aide à la compréhension du texte oral :

Quels sont les déchets dangereux ?

Qu'attirent les ordures ?

Qu'achète-t-on aux marchés et aux supérettes ?

Avec quoi remplit-on les poubelles ?

Que font les sachets ?

Qu'est-ce qui peut causer de graves maladies ?

4. Fiche d'observation (dessin animé) de la deuxième expérimentation (classe expérimentale B)

Projet 4 : protégeons la nature

Séquence : 1 pour quoi notre terre est elle en danger ?

Acte de parole : Dire quoi faire

**Matériel : Support audiovisuel** : Ma petite planète chérie La Poubelle magique

**Titre** : La Poubelle magique | Ma petite planète chérie

Activité de l'oral : écoute/compréhension

Compétences : Identifier la situation de communication

Objectifs d'apprentissage :

Trouver le thème

Repérer les interlocuteurs

Trouver le cadre spatio-temporel

Repérer l'objet du message

Ecoute d'un support audio-visuel pour retrouver l'essentiel du message

Retirer du message oral des informations explicites et implicites

retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?) en se référant aux dialogues

Activités d'apprentissage

Ecoute d'un texte oral (support audiovisuel) pour retrouver l'essentiel du message

Ecoute d'un dialogue pour retrouver les interlocuteurs (qui parle ? à qui ?)

Matériel : plusieurs livres de contes pour une mise en situation

Déroulement de séance :

II- Situation problème :

- Faire écouter plusieurs textes, demander aux élèves de découvrir le thème général et dire si ces histoires sont vraies ou imaginaires. - Chaque élève donnera le titre d'un conte qu'il a déjà lu.

II-Moment de découverte (mise en contact avec le support audiovisuel) :

-Faire observer le texte et l'illustration suivie des questions suivantes :  
Connaissez-vous ce conte ? Qui voyez-vous ? Que porte-t-il ? Que représente l'illustration ? -Quels signes de ponctuations y a-t-il dans le texte ? -Nous allons écouter le texte : « Ma petite planète chérie » et à la fin vous allez répondre à quelques questions

II-Moment de découverte (mise en contact avec le support audiovisuel) :

Nous allons regarder le dessin animé " la petite planète chérie " .

La maîtresse demande aux élèves de regarder la vidéo .

Laisser aux élèves le libre choix de réagir sur ce qu'ils voient .

III-Moment d'observation méthodique (analyse) :

Écoute 1 : repérer les principaux personnages

Écoute 2 : c'est quoi le grand cycle de la nature ?

Écoute 3 : qui produit les déchets ?

Écoute 4 : qui nous débarrasse des déchets ?

Écoute 5 : qu'est-ce qu'on peut faire pour aider la terre ?

IV-Moment de reformulation personnelle :

Après l'écoute :

Activité (individuelle)

Consigne : après l'écoute et le visionnage de la vidéo chaque élève va répondre par vrai ou faux.

- Il faut jeter les déchets dans les poubelles.
- On jette les ordures par terre.
- La terre nous aide à se débarrasser des ordures.
- Les déchets ne débordent pas des poubelles.
- Il faut bien réfléchir avant d'acheter quelque chose pour se protéger la terre des déchets.
- En quelques mots, explique ce que représente la terre pour toi ?

**1.1. Classe A (support : texte oralisé) :**

Compétences visées	Oui	Non	Parfois
Comprendre le thème traité par support pédagogique		*	
Trouver les phrases simples et les mots	*		
Utiliser l'intonation pour identifier le message ( une affirmation ou une question )		*	
Identifier les pauses dans la phrase			*
Classer les mots selon leurs critères phonologiques		*	
Développer l'imagination		*	
Les avantages du support : avoir une représentation du sens		*	
Répondre à toutes les questions de compréhension correctement			*
Un bagage linguistique riche		*	
Une prononciation correcte		*	

## 1.2. Classe B (support : dessin animé) :

Compétences visées	Oui	Non	Parfois
Comprendre le thème traité par support pédagogique	*		
Trouver les phrases simples et les mots	*		
Utiliser l'intonation pour identifier le message (une affirmation ou une question)	*		
Identifier les pauses dans la phrase			*
Classer les mots selon leurs critères phonologiques	*		
Développer l'imagination	*		
Les avantages du support : avoir une représentation du sens	*		
Répondre à toutes les questions de compréhension correctement	*		
Un bagage linguistique riche			*
Une prononciation correcte	*		

ANNEXE N° 02 : Texte tiré de manuel scolaire de 5<sup>ème</sup> primaire

Séquence 1

## Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ?


Les déchets débordent dans les poubelles. Les piles, les tubes de colle et de peinture sont des déchets dangereux. Les ordures attirent les mouches et les rats. Elles peuvent causer de graves maladies.


Il y a beaucoup d'aliments dans des boîtes. On achète tout aux marchés et aux supérettes : les conserves en fer, les boîtes en carton, les pots en plastique. On remplit les poubelles de tous ces déchets.


Les sachets sont parfois entre les branches d'arbres. Ils étouffent les animaux qui les avalent. Pour protéger la terre, il faut faire le tri des déchets : verre, carton, métal, plastique.


D'après Emmanuelle Paroissien, L'écologie, Fleurus, 2009, p. 67.

- Lis le titre du texte, puis complète la phrase.  
Le texte explique
- Lis le texte, puis réponds aux questions.
  - Quels sont les déchets dangereux ?
  - Qu'attirent les ordures ?
- Connais-tu d'autres déchets dangereux ?
- Relis le texte pour répondre.
  - Qu'achète-t-on aux marchés et aux supérettes ?
  - Avec quoi remplit-on les poubelles ?
  - Que font les sachets ?
- Relis la dernière phrase du texte. Quel est le conseil qui correspond aux images suivantes ?








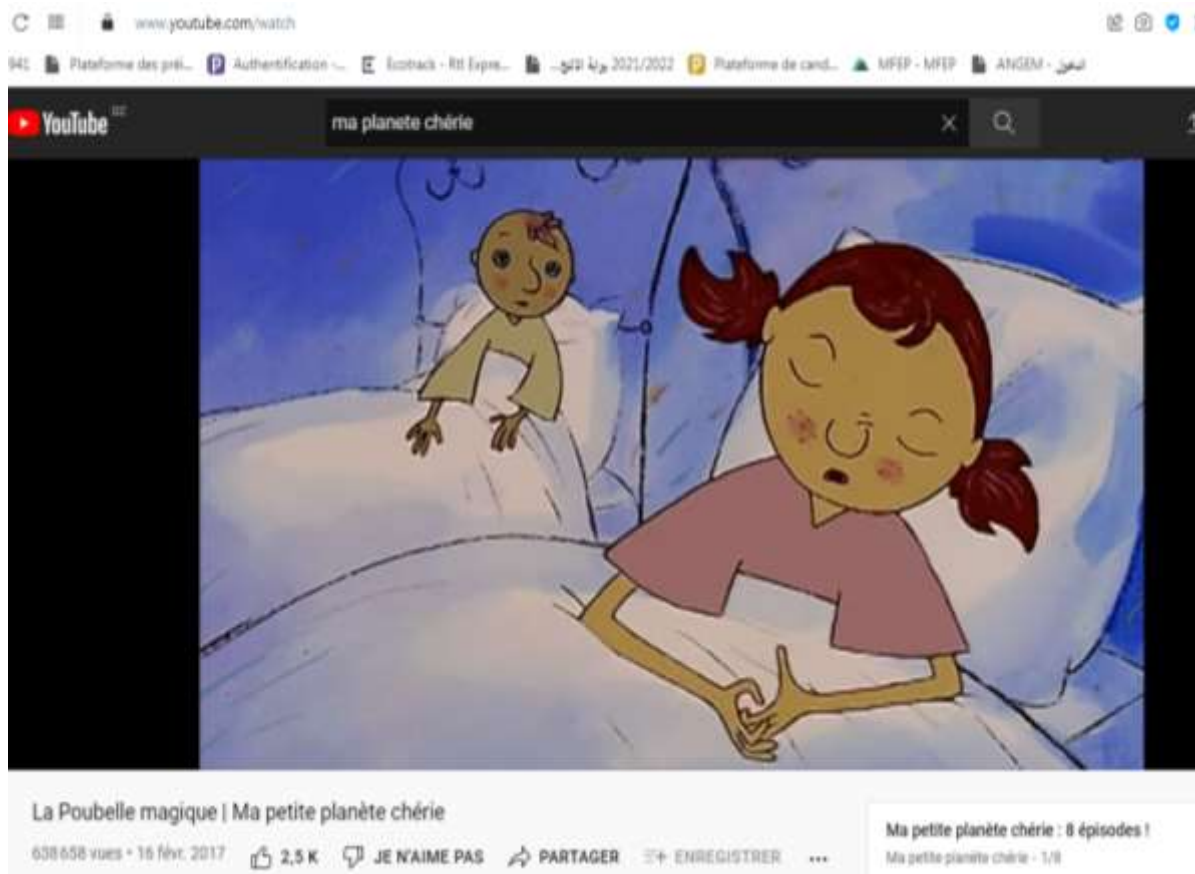


- Donne un autre titre au texte.
- Et toi, où jettes-tu les déchets ? Si tu vois une personne jeter des déchets par terre, que lui demanderas-tu ou que feras-tu ?
- Écris deux phrases pour expliquer à tes camarades le danger des déchets.



83 quatre-vingt-trois

Annexe N° 03 : dessin animé tiré de YouTube



Consigne :

après l'écoute et le visionnage de la vidéo chaque élève va répondre par vrai ou faux.

Il faut jeter les déchets dans les poubelles. *Vrai*

On jette les ordures par terre. *Faux*

La terre nous aide à se débarrasser des ordures. *Vrai*

Les déchets ne débordent pas des poubelles. *Faux*

Il faut bien réfléchir avant d'acheter quelque chose pour se protéger la terre des déchets. *Vrai*

• En quelques mots explique que représente la terre pour toi ?

*Elle représente la maison*

Consigne :

après l'écoute et le visionnage de la vidéo chaque élève va répondre par vrai ou faux.

Il faut jeter les déchets dans les poubelles. *Vrai*

On jette les ordures par terre. *Faux*

La terre nous aide à se débarrasser des ordures. *Vrai*

Les déchets ne débordent pas des poubelles. *Faux*

Il faut bien réfléchir avant d'acheter quelque chose pour se protéger la terre des déchets. *Vrai*

• En quelques mots explique que représente la terre pour toi ?

*La terre c'est le cœur du monde.*

Consigne :

après l'écoute et le visionnage de la vidéo chaque élève va répondre par vrai ou faux.

Il faut jeter les déchets dans les poubelles. → Vrai

On jette les ordures par terre. → faux

La terre nous aide à se débarrasser des ordures. → Vrai

Les déchets ne débordent pas des poubelles. faux

Il faut bien réfléchir avant d'acheter quelque chose pour se protéger la terre des déchets. Vrai

• En quelques mots explique que représente la terre pour toi ?

Si le grand cycle de la nature.